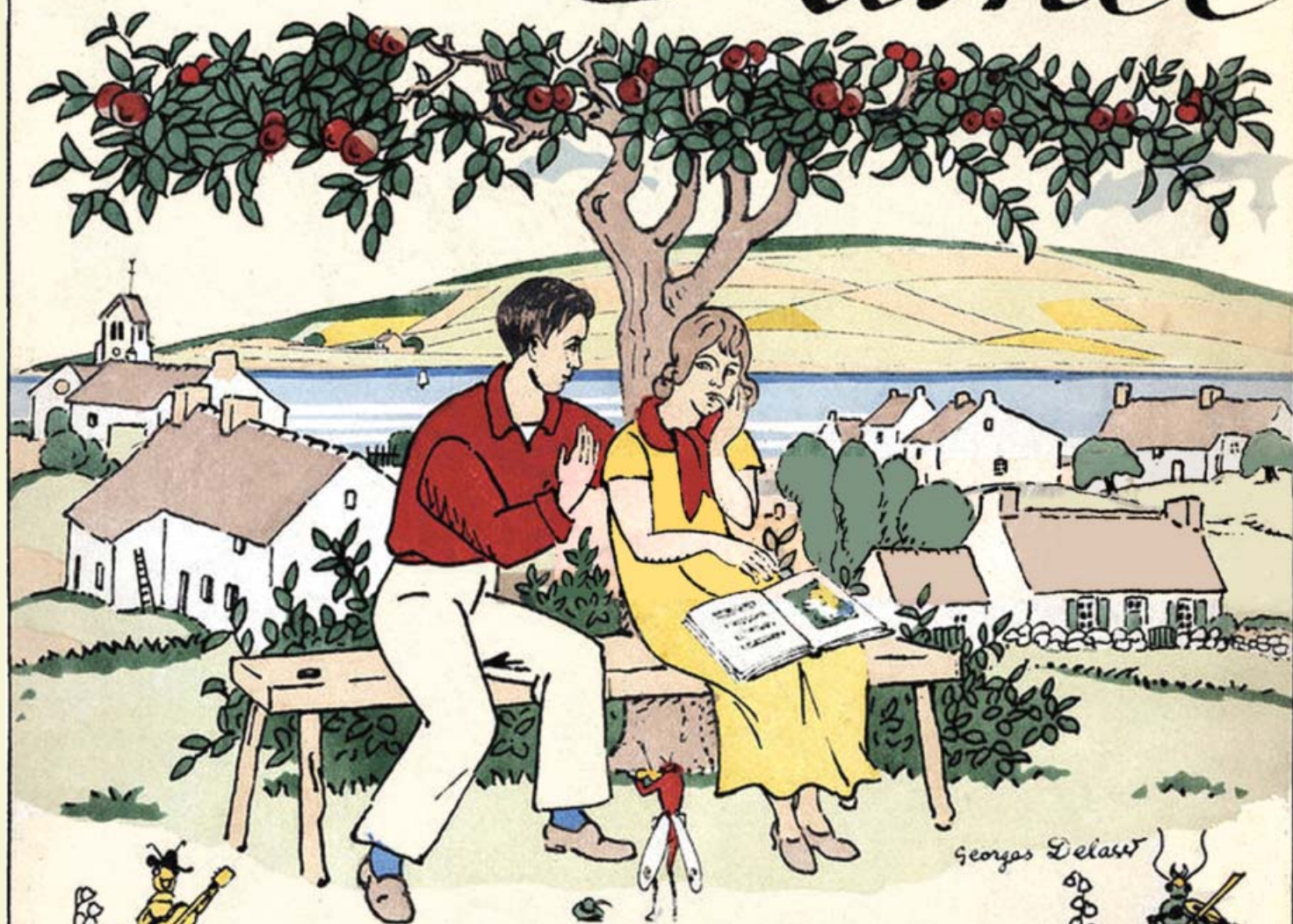


R-P-GROFFE ET M. ZIMMERMANN

Chansons du beau Jardin de France



Les Éditions A. Molinier

Chant et Piano net: Crente frs.

Remis en page par et pour le site www.eglise-romane-tohogne.be en novembre 2023.

Format de l'édition de 1931 : 27x34 cm.

René-Paul GROFFE et M. ZIMMERMANN

LES CHANSONS
DU
BEAU JARDIN DE FRANCE

Illustrations de GEORGES DELAW coloriées au pochoir

par Robert LECOURT

PIANO & CHANT.... 30 francs

CHANT SEUL..... 10 francs

LES EDITIONS A. MOLINIER

21, Faubourg Poissonnière — PARIS (9^e)

Copyright by A. Molinier MCMXXXI. — Tous droits réservés pour tous pays.

Les Chansons du Beau Jardin de France

sont Enregistrées par
Suzanne FEYROU, Adrienne GALLON, Louis LYNEL et Jean SORBIER
sur Disques COLUMBIA

D. F. X. 623	La Tête de bois. Villanelle des rubans.	D. F. X. 626	Pastourelle Béarnaise. Au Cabaret des Bons Enfants.
D. F. X. 624	Ohé ! la Margot. Nos vieux Moulins.	D. F. X. 627	Noël Macabre. Catherine.
D. F. X. 625	Le vieux Chaland. Le Pommier de Vérité.	D. F. X. 628	Le beau Tambourinaire. La Légende du Paladin.

DES MÊMES AUTEURS :

Les Chansons de Bob et Bobette (Illustrations de ERNY)

Enregistrées par Suzanne FEYROU et Jean SORBIER
sur Disques COLUMBIA

D. 19.307	Le Jour et la Nuit. Le Petit Chemin de fer.	D. 19.304	Le Cœur du Roi. La bonne soupe aux choux.
D. 19.306	Bonjour Monsieur Printemps Jeannot Chasseur.	D. 19.303	Le petit Caneton. Il était un petit navire.
D. 19.305	Pourquoi Monsieur Guignol. Les Roses de mon Rosier.	D. 19.308	Soldats de bois, Soldats de plomb. Berceuse à Nounourse.

L'Album Piano et Chant : 20 fr. — Chant seul : 10 fr.

Le Théâtre de Bob et Bobette (1^{re} Série : les Contes de Perrault)

Enregistrés par Nina MYRAL, Suzanne FEYROU,
M. VILLEMUR, G. DERNY, A. LAMY, HUBERDEAU, de LEU, J. BARA
et les Chœurs sur Disques COLUMBIA

D. F. 684. — Le Petit Chaperon rouge.	Acte I. Dans les bois. • II. Chez la Grand'Mère.
D. F. 685. — Le Petit Poucet	Acte I. La maison de l'Ogre. • II. Le Palais du Roi.
D. F. 686. — Le Chat Botté	Acte I. Le Marquis de Caraba. • II. Chez l'Ogre Bouliboulo.
D. F. 687. — Cendrillon	Acte I. Le Bal de la Cour. • II. La pantoufle de Vair.
D. F. 688. — La Belle au bois dormant.	Acte I. Le Maléfice. • II. Le Réveil.
D. F. 689. — Barbe Bleue	Acte I. Le Départ. • II. Le Retour.

TABLE

N° 1.	La Tête de Bois	(Bretagne)
2.	Villanelle des Rubans	(Berri)
3.	Ohé ! la Margot	(Auvergne)
4.	Nos vieux Moulins	(Ile-de-France)
5.	Le Pommier de Vérité.....	(Normandie)
6.	Le vieux Chaland	(Flandre)
7.	Au Cabaret des Bons-Enfants.	(Bourgogne)
8.	Pastourelle Béarnaise	(Béarn)
9.	Catherine	(Alsace)
10.	Noël macabre	(Haut-Languedoc)
11.	Le beau Tambourinaire	(Provence)
12.	La Légende du Paladin	(Champagne)

Au beau jardin de France

En le beau jardin de France
un jour me suis promené,
je garde la souvenance
des refrains que j'ai glanés.
Aucun n'a ma préférence,
à tous ils sont destinés ;
en le beau jardin de France
un jour me suis promené.

Certains ont de l'élégance,
d'autres un air suranné,
d'aucuns portent la vaillance
d'un vieux titre blasonné.
Ils ont animé la danse
et bercé les nouveaux-nés ;
en le beau jardin de France
un jour me suis promené.

Des matelots en partance,
ils ont le teint basané
ou des fleurs de l'innocence
ils ont le front couronné.
Qu'importe leur provenance,
l'Amour les a fredonnés !
En le beau jardin de France
un jour me suis promené.

Qu'ils célèbrent l'abondance
des francs-buveurs obstinés
ou soupirent la navrance
lourde aux cœurs abandonnés ;
aucun n'a ma préférence,
car c'est pour vous les donner,
que du beau jardin de France
un jour les ai ramenés.

rené-paul grotte.

BRETAGNE

LA TÊTE DE BOIS



LA TÊTE DE BOIS

BRETAGNE

Paroles de
RENÉ PAUL GROFFE

Musique de
M. ZIMMERMANN

Allegretto

Dans un vieux port du Mor-bi - han, Yannick pous - sa, l'âme in - no - cen - te, Ainsi qu'un bre-ton bre-ton -

- nant De la Bretagne breton - nan - te Oui, mais il était en-tê-té, Encor plus qu'un â-ne bâ-té, Tellement

que sa pauvre mè-re, Tout en ra-vaudant les filets, Disait en-tre deux chapelets, Pour qu'il changeât de carac - tè - re;

rall.

LES EDITIONS A. MOLINIER
21, Faub^g Poissonnière, Paris (9^e)

E.A.M. 685

La reproduction mécanique est réservée par les auteurs

Tous droits réservés
pour tous pays

REFRAIN

Si tous les bre-tons de bon sang gau-lois, Ont la tête du-re,

Alors mon Yannick est bre-ton deux fois, C'est trop, je vous ju-re Grand Saint Gué-no-lé,

Si vous le vou-lez, Changez par pitié pour lui et pour moi, Sa tête de bois.

CODA

2

Quand il attrapa dix-huit ans
Il rencontra Jeanne-Marie,
Fille très bien de ses parents,
Trop même pour qu'ils se marient.
Yannick de chagrin s'engagea
Dans la marine de l'Etat,
Pour les plus lointaines escales...
Et sa mère disait de lui:
S'il garde sa tête de buis,
Il va coucher à fond de cale!

Refrain

Si tous les bretons de bon sang gaulois,
Ont la tête dure,
Alors mon Yannick est breton deux fois
C'est trop, je vous jure
Grand Saint-Guéno-lé,
Si vous le voulez,
Changez par pitié pour lui et pour moi
Sa tête de bois!

3

Mais voilà qu'un jour au Tonkin,
Yannick fut pris par les pirates
Et le chef des jaunes coquins
L'agenouilla sur une natte;
Puis sortit, un sabre tranchant
Pour l'exécuter sur le champ;
Oui, mais sa tête était si dure,
Que le pirate médusé
Vit son grand sabre se briser!...
Yannick s'échappa sans blessure

Refrain

Il fut décoré pour ce bel exploit
Et Jeanne-Marie
Qu'il doit épouser, dit-on, dans deux mois,
Tout bas remercie
Grand Saint-Guéno-lé,
D'avoir modelé,
Pour tous les bretons de bon sang gaulois
Des têtes de bois!

BERRI



VILLANELLE DES RUBANS

BERRI

Paroles de
RENÉ PAUL GROFFE

Musique de
M. ZIMMERMANN

Andantino

A - jus -

§

- tant ta fraîche toi - let - te, Les jo - lis ru - bans Tout blancs, Dans ton cœur chante, ma fil -

rall. *Tempo*

- let - te, U - ne douce voix, Pensant malgré toi Qu'un beau jour, tou - te pompon - né - e, Les jo - lis ru -

rall. *Tempo*

- bans Tout blancs, Sur la rou - te de l'hymé - né - e On te condui - ra — Oui te condui -

rall.

LES EDITIONS A. MOLINIER
21 Faub^g Poissonnière, Paris, (9^e)

E. A. M. 683

La reproduction mécanique est réservée par les auteurs

Tous droits réservés
pour tous pays

REFRAIN *Tempo*

REFRAIN *Tempo*

—ra. A son de la vio - le, La blonde auré - o - le De ta tête fol - le, Tourne, tourne - ra. —

Tempo

The image shows a musical score for the Refrain of 'Le Tourne-tourne'. It consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written on a single staff with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The lyrics are: '—ra. A son de la vio - le, La blonde auré - o - le De ta tête fol - le, Tourne, tourne - ra. —'. The piano accompaniment is written on two staves, treble and bass, with a key signature of one flat. The tempo is marked 'Tempo'. The music features a mix of eighth and sixteenth notes in the vocal line, and chords and moving lines in the piano accompaniment. There are some slurs and ties in the piano part, particularly in the right hand. The overall style is that of a 19th-century French popular song.

Landesraionella

rit. al Coda C Tempo

Landesraionella, Landesraionella. Il se

rit.

p

This musical score is for the end of the piece 'L'Espresso'. It features a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line begins with the word 'lâ.' and continues with a melodic phrase. The piano accompaniment starts with a *mf* (mezzo-forte) dynamic and includes a section marked 'CODA' with a double bar line and a repeat sign. The score concludes with a final chord and a fermata.

2

Il se peut qu'un jour tu regrettes
 Les jolis rubans
 Tout blancs,
 Dans ton cœur tremblant, ma fillette,
 Une faible voix
 Sèmera l'émoi.
 Alors tu verras, je suppose,
 Des rubans joyeux
 Tout bleus
 Ou des rubans couleur de rose,
 Quand l'ange viendra,
 Oui l'ange viendra.

Refrain

O tache légère,
Malgré les misères,
Tout ton cœur de mère
Chante, chantera...
Landeri, dera, lonlaine,
Landeri, dera, lonla...

3

Jours de deuil, comme jours de fête,
Ne sont que rubans
Tout blancs,
Roses, bleus ou noirs, ma fillette,
Déjà tu le vois
Plus tard, malgré toi,
De tous ces rubans de la vie,
Souvenirs glanés,
Fanés,
Tu feras cocarde jolie
Que tu porteras,
Oui tu porteras.

Refrain

Lorsque vieille femme,
Rubans, comme flamme,
Te chaufferont, l'âme,
Le temps passera...
Landeri, dera, lonlaine,
Landeri, dera, lonla...

AUVERGNE

OHÉ ! LA MARGOT !



OHÉ! LA MARGOT

AUVERGNE

Paroles de
RENÉ PAUL GROFFE

Musique de
M. ZIMMERMANN

Mouv^t de Bourrée (*bien rythmé*)



Mar-got ser-vait au ca-ba-ret Du vin clai-ret Et tous les gars des a-lentours, L'aimaient d'a-

Vocal melody and piano accompaniment for the first line of the song. The piano part continues the rhythmic pattern from the introduction. Dynamics are 'mf'.

-mour. El-le ne savait faire un choix Et cha-que fois Qu'a-vec Jean-Pierre elle dansait,

Vocal melody and piano accompaniment for the second line of the song. The piano part continues the rhythmic pattern. Dynamics are 'mf'.

REFRAIN
bien rythmé

Les autres chan-taient: Ô - hé! La Mar-got, Garde bien si tu veux m'en croi-re, O - hé! La Mar-

Vocal melody and piano accompaniment for the refrain. The piano part continues the rhythmic pattern. Dynamics are 'f'.

LES EDITIONS A. MOLINIER
21 Faub^g Poissonnière, Paris, (9^e)

E. A. M. 684

La reproduction mécanique est réservée par les auteurs

Tous droits réservés
pour tous pays

- got, Garde ton cœur et tes sa - bots! En - cor pour les sa - bots, j'en sais de beaux A la vil - le d'Is - soire, Mais

quant au cœur m'a - mour, Ça n'a pas cours Au marché de Saint-Flour! O - hé! La Mar - got, Garde bien si tu veux m'en

croi - re, O - hé! La Mar - got, Garde ton cœur et tes sa - bots!

mf

rall.

rall.

ff

ff

Mais un jour un vieux châtelain,
Aux cheveux teints,
A la ville emmena Margot
Dans son auto.
Il paya deux baisers qu'il prit
Un si bon prix,
Qu'en souliers la Margot rentra,
Mais on lui cria:

Refrain

Ohé! La Margot,
Faudrait pas nous en faire accroire,
Ohé! La Margot,
Tu n'as plus ni cœur, ni sabots!
Encor pour les sabots,
J'en sais de beaux
A la ville d'Issoire,
Mais quant au cœur m'amour,
Ça n'a pas cours
Au marché de Saint-Flour!
Ohé! La Margot,
Faudrait pas nous en faire accroire,
Ohé! La Margot,
Tu n'as plus ni cœur, ni sabots!

La Margot garda ses souliers
Des mois entiers,
Mais ne trouva point de mari
Dans le pays...
Or, comme un soir elle en pleurait
Au cabaret,
Jean-Pierre voyant son tourment
Lui dit gentiment:

Refrain

Ohé! La Margot,
Si tu veux terminer l'histoire,
Ohé! La Margot,
Quitte tes souliers aussitôt.
Tiens voici des sabots,
Ils sont plus beaux
Qu'à la ville d'Issoire
Et prends mon cœur m'amour,
Car dans huit jours
Je t'épouse à Saint-Flour!
Ainsi la Margot,
Il faut bien terminer l'histoire,
Ainsi la Margot,
A retrouvé cœur et sabots!

Ile de France.

NOS VIEUX MOULINS



Georges Delaw

NOS VIEUX MOULINS

ILE DE FRANCE

Paroles de
RENÉ-PAUL GROFFE

Musique de
M. ZIMMERMANN

Andantino *dolce*

Vieux moulins, fan -

-tômes de bois, D'un Mont-mar-tre d'au-tre-fois, Com-me font tous les trépas-sés,

rall. *al Coda* *Un peu plus animé*

Dor-mez en rê-vant du passé. Ils ont tourné joyeux, au souffle de la bri-se A -

al Coda *rall.* *mf*

-vec les é-tour-neaux; Ils ont tourné grinçant sous le fouet de la bi-se, Par

rall. **Tempo**

la ra - fa - le gri - se, Au mi - lieu des corbeaux! Ils ont con - nu l'a - mour, lors -

rall. **Tempo**

- que sous les tonnelles, Les lu - rons a - vi - nés Cé - lébraient la beauté de

rall. **Tempo**

fil - les peu cru - el - les, Ac - cro - chant à leurs ai - les Des bon - nets chif - fon - nés!

rall. **Tempo**

CODA *mf* *p*

2

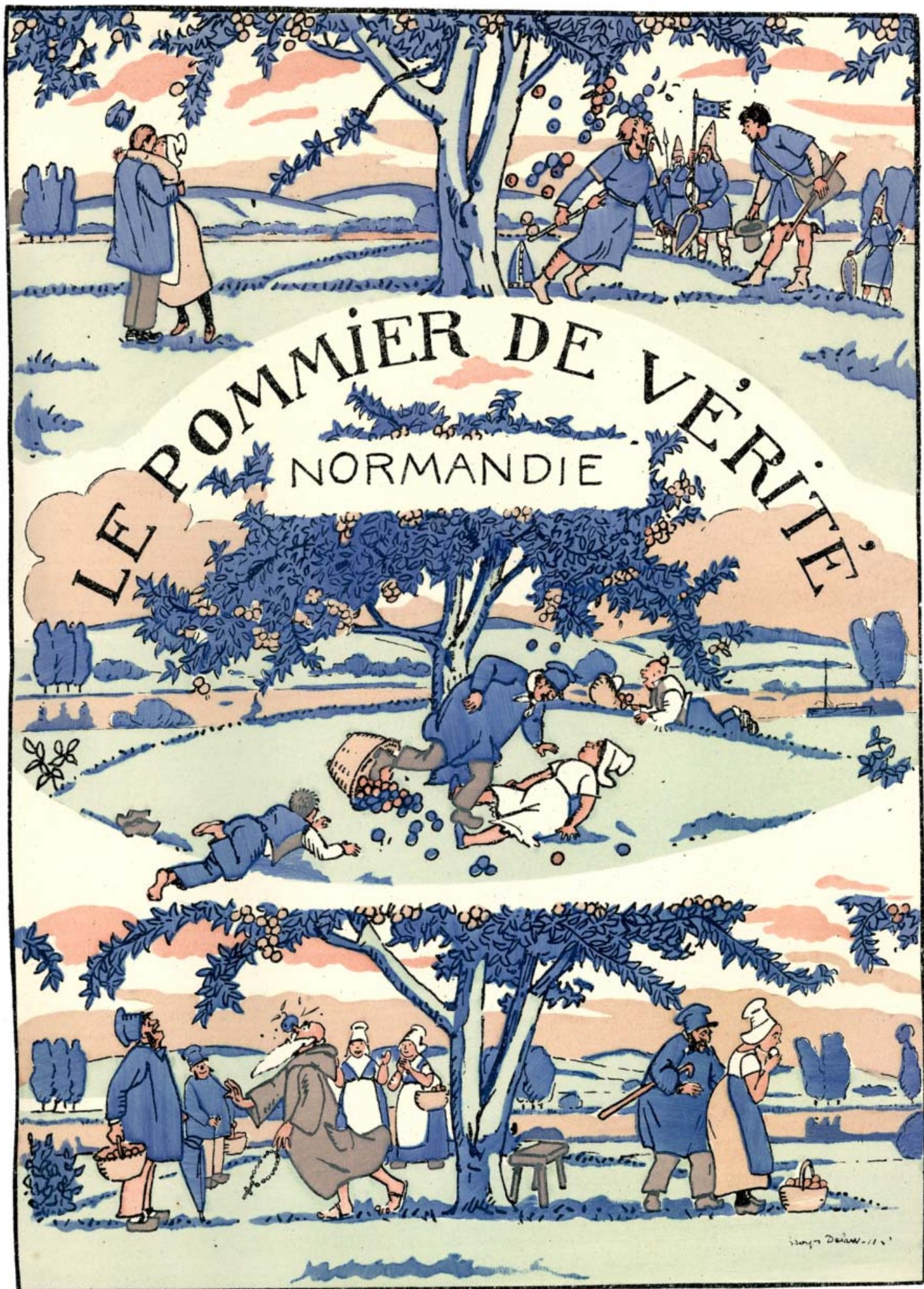
Ils ont bravé l'assaut, le choc de la bataille
Et dans les couchants roux,
Méprisant l'ouragan de flamme et de mitraille,
Le front zébré d'entailles,
Ils sont restés debout!
Ils sont restés debout, comme des invalides,
Au milieu des moissons,
Ils sont restés debout et la carcasse vide,
Sous les aubes splendides
Pour moudre des chansons!...

au Refrain

3

Le temps a sapé bas les rustiques chaumières
Et borné l'horizon,
Les jours ont resserré leur étreinte de pierre,
Les moulins de naguère
Etouffent en prison.
Lorsque vous entendez monter un chant de flûte,
Parfois dans le ciel noir,
C'est l'âme des moulins qui rode sur la butte,
Pendant quelques minutes....
Et pleure dans le soir.

au Refrain



LE POMMIER DE VÉRITÉ

NORMANDIE

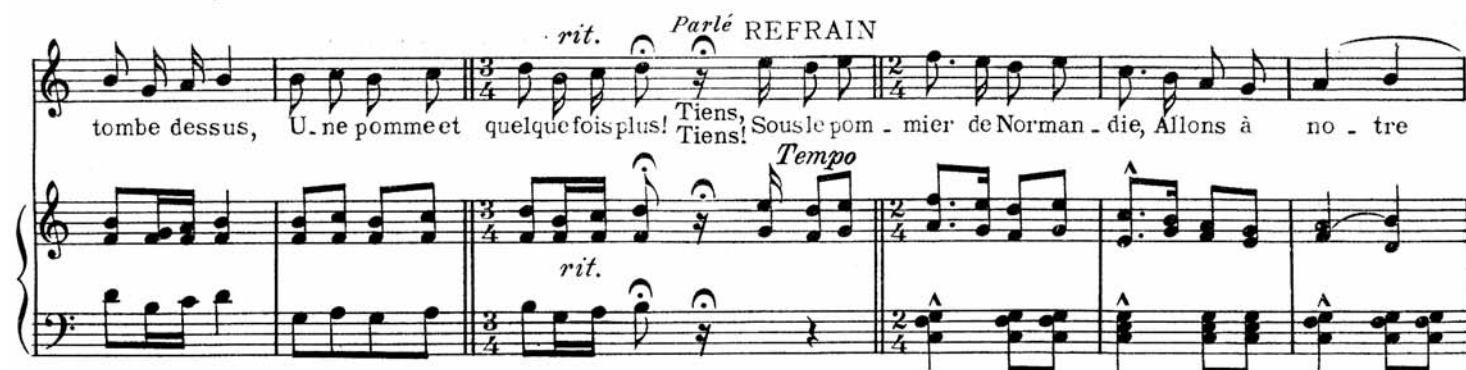
Paroles de
RENÉ PAUL GROFFE

Musique de
M. ZIMMERMANN

Allegretto



Gaiement



LES EDITIONS A. MOLINIER
21 Faub⁵ Poissonnière, Paris, (9^e)

E.A.M. 682

La reproduction mécanique est réservée par les auteurs

Tous droits réservés
pour tous pays

tour, Car je voudrais savoir, ma mie, Si tu m'aimas toujours. Moi je suis certain que les pommes Aleurs bran.

rit. *a Tempo* al Coda ☼
...che tiendront Ma Suzon, Car pour ne pas mentir, en somme, Tu ne diras, ni oui, ni non.

☼ CODA *ff*
...zon.

2
Au bon vieux temps, sous le pommier,
Le grand Rollon eut le caprice,
Afin d'étonner ses guerriers,
Un jour de rendre la justice.
Sitôt qu'il a voulu parler,
Les pommes ont dégringolé!
Et lorsque son discours cessa,
Vingt sacs de fruits on ramassa.
Parlé: Pas possible!

(au Refrain)

3
Un bon capucin de Domfront,
Ne croyant pas à la légende,
Sous le pommier fit un sermon
Sans qu'une pomme ne descende;
Mais comme il disait à Maclou,
Ne pas aimer le cidre doux,
Une pomme frappa le front
Du bon capucin de Domfront.
Parlé: Croyez-vous?

(au Refrain)

4
Un gros fermier de soixante ans,
Avant d'épouser sa servante,
Sous le vieux pommier d'Argentan,
Lui posa des questions savantes.
Elle mentit, mais en tous cas,
Pas une pomme ne tomba!...
Pour la raison tout simplement,
Que ça se passait au printemps!...
Parlé: Par exemple!

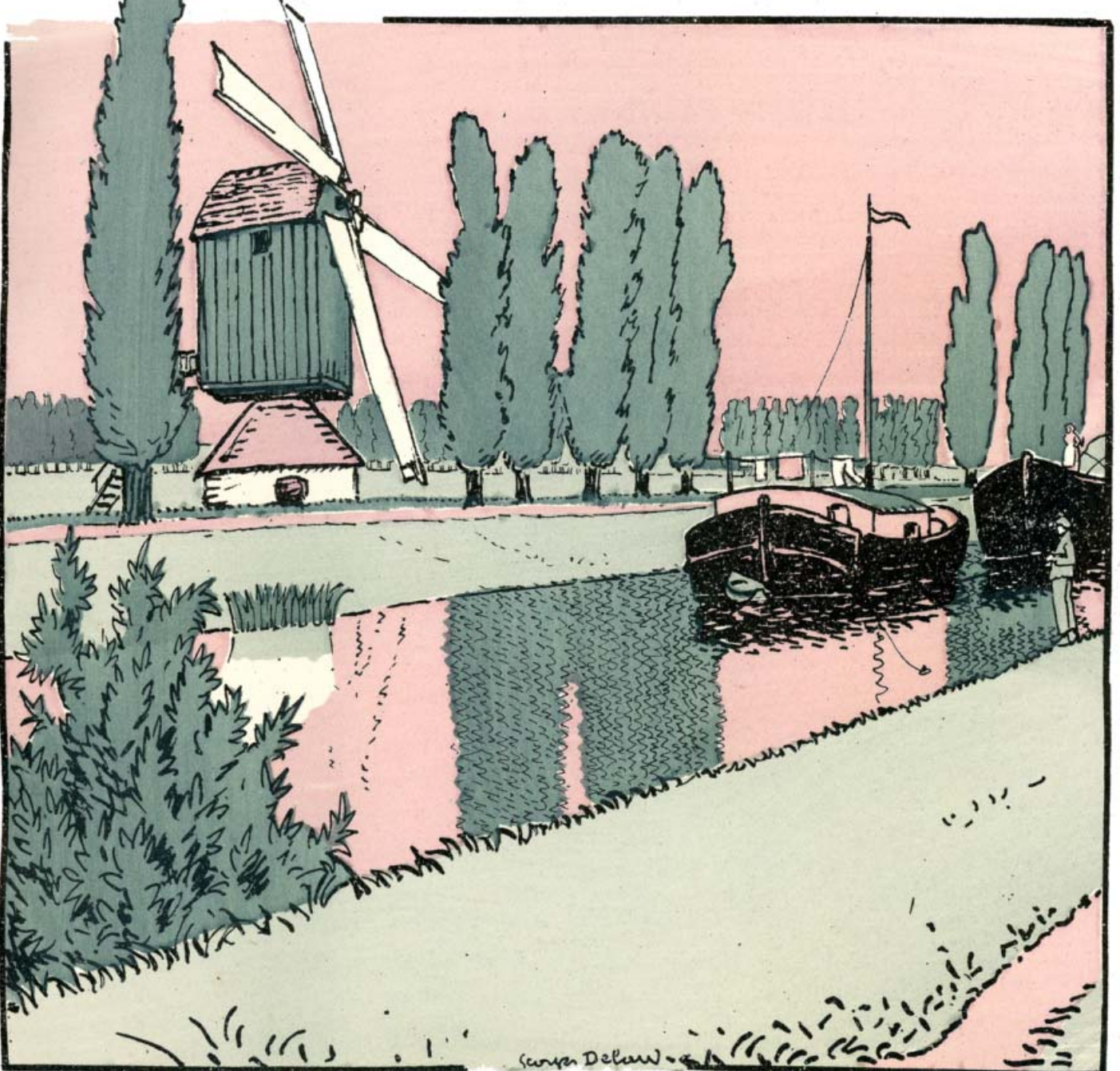
Refrain

Sous le pommier de Normandie,
Allons à notre tour,
Car je voudrais savoir, ma mie,
Si tu m'aimas toujours,
Et ma foi, s'il tombe une pomme,
Nous la ramasserons
Ma Suzon...
Afin de la croquer, en somme,
De la croquer sur le gazon!

FLANDRE



LE VIEUX CHALAND



LE VIEUX CHALAND

FLANDRE

Paroles de
RENÉ PAUL GROFFE

Musique de
M. ZIMMERMANN

Andantino

The musical score is written for voice and piano. It begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a time signature of 6/8. The tempo is marked 'Andantino'. The piano accompaniment starts with a series of chords in the right hand and single notes in the left hand, marked with a piano 'p' dynamic. The lyrics are written below the vocal line. The score is divided into four systems. The first system contains the first line of music. The second system contains the second line of music, including a section marked with a double bar line and a repeat sign. The third system contains the third line of music, including a section marked 'rit.' (ritardando). The fourth system contains the fourth line of music, including a section marked with a double bar line and a repeat sign. The piano accompaniment features various textures, including chords, arpeggios, and triplets in the later sections.

Sur le ru-ban vert ten-dre

Que dé-rou-lent les eaux, Sur les ca-naux, Par les plaines de Flan-dre, Ma-jes-tu-eux et

lent, Va le cha-land Comme un su-per-be va-ga-bond Il sait par

cœur toutes les cho-ses Les couchants d'or sur les hou-blons, Les bef-frois sous les aubes

La reproduction mécanique est réservée par les auteurs

LES EDITIONS A. MOLINIER
21, Faub^g Poissonnière, Paris, (9^e)

E.A.M. 686

Tous droits réservés
pour tous pays

ro - ses De tout le pa - ys aux flots morts, Dont il pas - s'ent fois les ar - ches, Il

peut dénombrer les tré - sors, Lui, vieux parmi les pa - tri - ar - ches

Pour finir

Sur le ruban vert ten - dre Que dé - roulent les eaux, Sur les ca - naux, Par les plaines de

Flan - dre, Majestu - eux et lent, Va le cha - land

2

Devant sa coque vermillon,
Les peupliers forment la chaîne,
Son canot crée un tourbillon,
Brodant sa nonchalante traine.
En son vieil asile de bois
Au hasard de ses randonnées,
Il a vu naître maintes fois
Et renaître la maisonnée
..... (petit quinquin)
Par les plaines de Flandre,
Majestueux et lent,
Va le chaland.

3

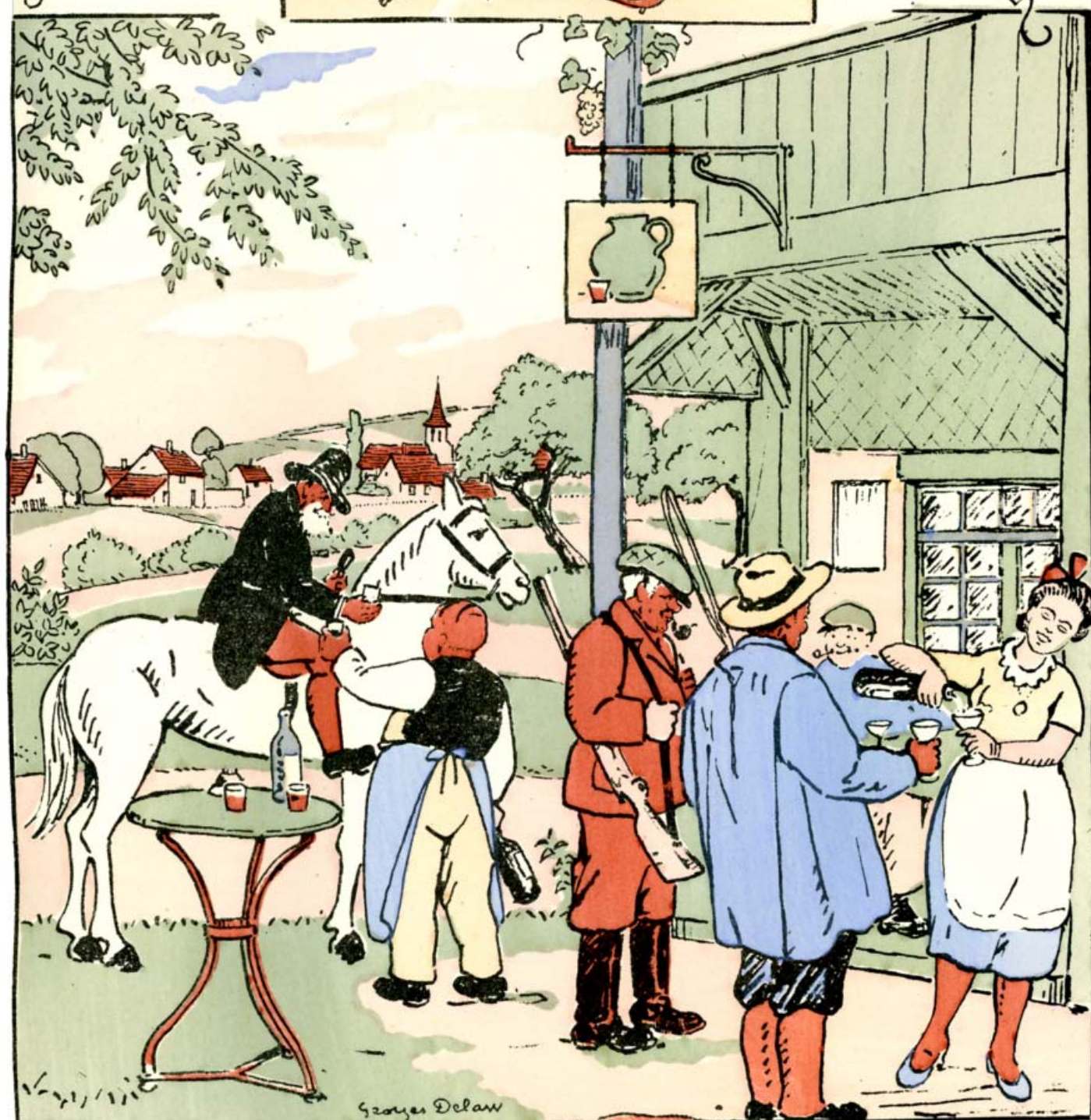
Plus loin que le pays flamand,
Il n'a jamais fait de voyage
Et s'il méconnaît l'Océan
Il ignore aussi les naufrages.
Tout simplement au fil de l'eau,
Il coule sa route sans trêve,
Dédaignant la Gloire et son lot,
Afin de poursuivre son rêve....
..... (Violoncelle)

Refrain

Sur le ruban vert tendre
Que déroulent les eaux,
Sur les canaux,
Par les plaines de Flandre,
Majestueux et lent,
Va le chaland...

BOURGOGNE

Au Cabaret
des
BONS ENFANTS



Georges Delaw

PASTOURELLE BÉARNAISE

BÉARN

Paroles de
RENÉ-PAUL GROFFE

Musique de
M. ZIMMERMANN

Andantino

p

dolce

U - ne chanson aux

lè - vres, En conduisant mes chèvres Chaque jour, J'admire à la vo - lé - e,

L'in - do - len - te val - lé - e De l'Adour. De leurs vieux nids de tui - les, En vo - lu - tes do -

- ci - les Sous mes yeux, S'en - volent les fu - mé - es, Lentes et parfumé - es De nos feux. O pa -

rit.

rit.

p

vient, la gor - ge sè - che, Pour y boire à la frai - che, Le vin clair des cô - teaux On vient aus -

REFRAIN

- si dans la mai - son Pour une au - tre rai - son: Au ca - ba - ret des Bons En -

Chœur
- fants, Des bons en - fants, La ser - vante est si gen - til - le, — Qu'on ne sait

Chœur
plus en la voy - ant, En la voy - ant, Si c'est le vin qui grise ou ses prin -

Chœur
- temps! — Quand on lui donne un bai - ser franc, Un bai - ser franc D'a - bord

el - le vous é - tril - - - le Et puis gen - ti - ment vous le rend, Car en a -

Chœur al Coda \oplus
...mour Il faut tou - jours pay - er comp - tant au ca - ba - ret, Au ca - ba - ret des Bons En - fants

\oplus CODA
- fants

2

C'est alors que Suzon,
La servante gentille,
Se dit avec raison:
Pourquoi donc rester fille?
A partir de ce jour,
D'une façon complète
Elle mit à la diète
Tous ses clients d'amour;
Ce qui fait qu'en une saison
Se perdit là maison!

Refrain

Au cabaret des bons Enfants
Si les gars du voisinage,
Viennent encor de temps en temps
C'en est fini de la gaité d'antan!
Suzon restait sans prétendant
Son patron lui dit: ma fille,
Ça ne peut plus durer longtemps
Car en amour il faut toujours payer comptant
Au cabaret, au cabaret des Bons-Enfants!

3

Comme le vieux patron
Était célibataire
Il conduisit Suzon
Devant monsieur le Maire
Il était sourd, je crois,
Et portait des lunettes!..
Suzon reprit coquette
Son travail d'autrefois,
En deux jours pour cette raison,
Remonta la maison!..

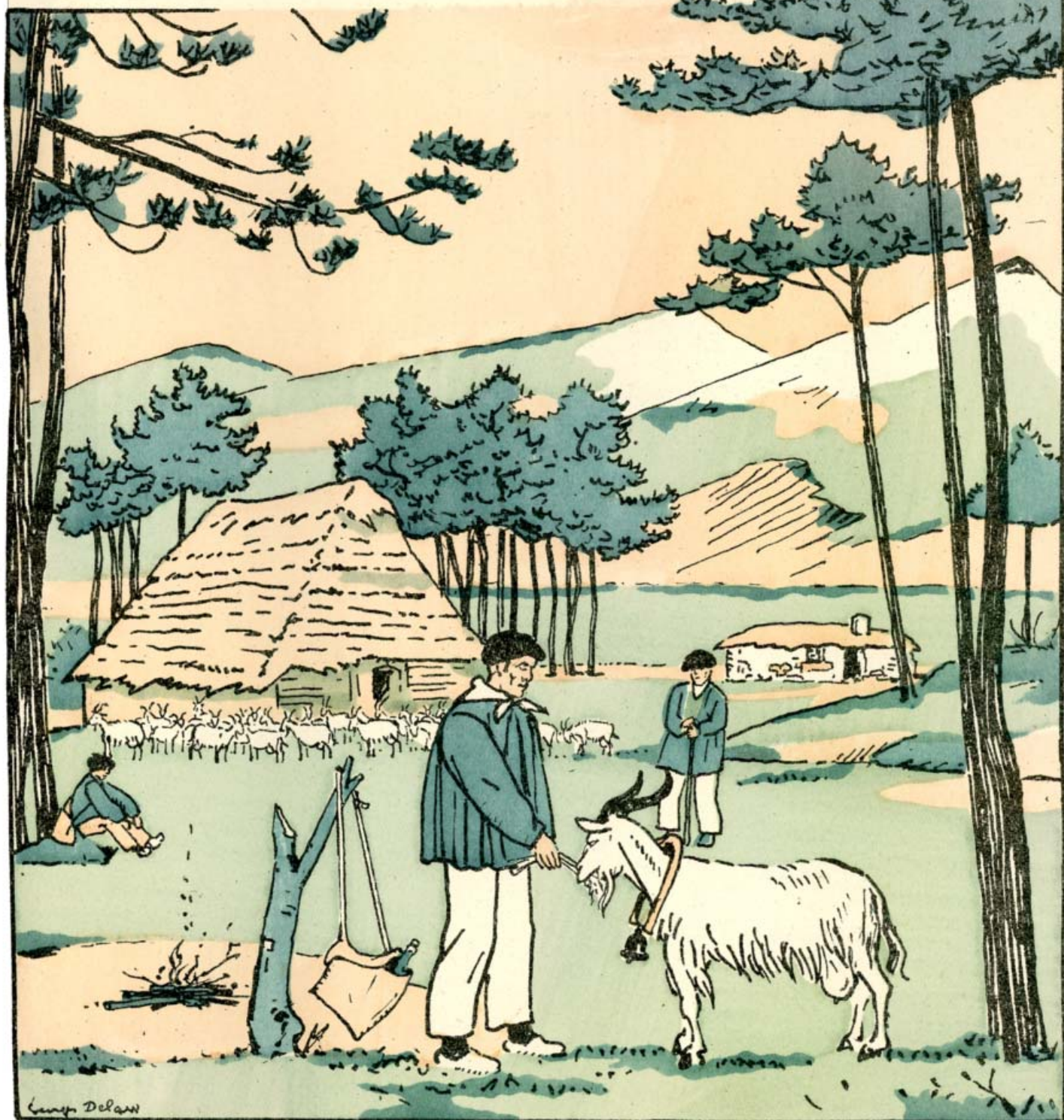
Refrain

Au cabaret des Bons-Enfants,
La patronne est si gentille
Qu'on ne sait plus en la voyant
Si c'est le vin qui grise ou ses printemps!
Quand le mari voit fort souvent
Un gaillard qui s'émoustille
Il garde un silence prudent
Car en amour il ne peut plus payer comptant
Au cabaret, au cabaret des Bons-Enfants

BEARN



Pastourelle béarnaise



Léon Delan

PASTOURELLE BÉARNAISE

BÉARN

Paroles de
RENÉ-PAUL GROFFE

Musique de
M. ZIMMERMANN

Andantino

p

dolce

U - ne chanson aux

lè - vres, En conduisant mes chèvres Chaque jour, J'admire à la vo - lé - e,

L'in - do - len - te val - lé - e De l'Adour. De leurs vieux nids de tui - les, En vo - lu - tes do -

- ci - les Sous mes yeux, S'en - volent les fu - mé - es, Lentes et parfumé - es De nos feux. O pa -

rit.

rit.

p

-ys bé - ar - nais Qui me don - nas la vi - e, Par toi seul je con - nais La

mon - tagne in - fi - ni - e; Va por - ter mes cou - plets O bri - se, je t'en prie, Par la

rit. **Tempo**
bru - me pâ - li - e, Du pa - ys bé - ar - nais.

rit. **Tempo**
p *mf*

2
 Au hasard des dimanches,
 Sous la voute des branches,
 Cœur joyeux,
 En dansant à la fête
 J'ai rencontré fillette
 Aux doux yeux;
 Puis un jour d'hyménée
 Tremblant, je l'ai menée
 Sous mon toit
 Et depuis, pour fortune,
 Tous ses trésors de brune
 Sont à moi.

Refrain

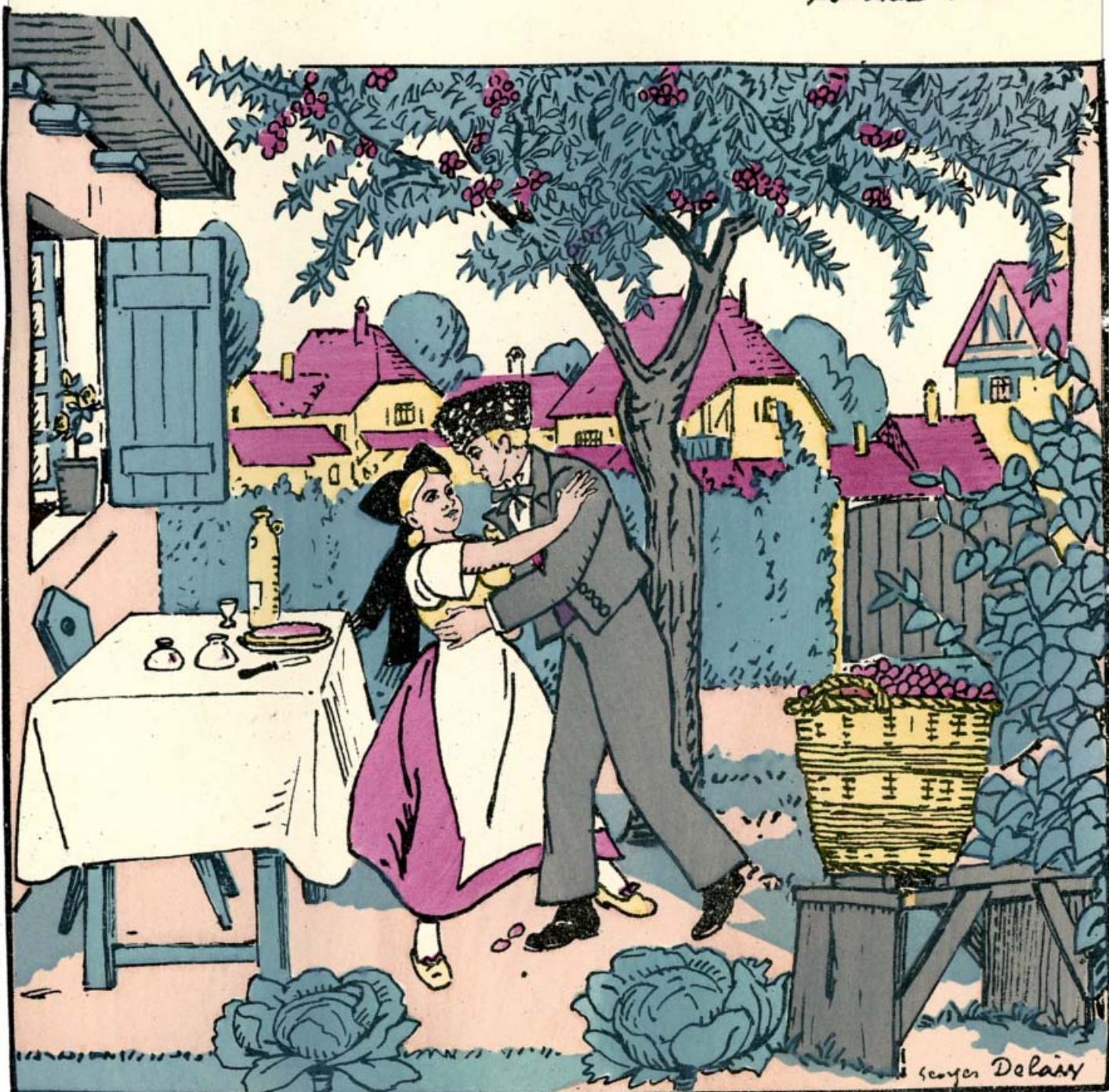
O pays béarnais,
 Qui me donnas ma mie,
 Par toi seul, je connais
 L'Amour et sa folie
 J'ai cueilli, je le sais
 Pour embaumer ma vie,
 La fleur la plus jolie
 Du pays béarnais.

3
 Puis en la maison douce,
 Aux murs crépis de mousse,
 Je vivrai;
 Le temps qui nous assiège,
 Posera sur la neige
 Mon bérêt.
 Je verrai tout un monde
 Cercler la table ronde:
 La maman,
 Les garçons et les filles,
 Eux forts, elles gentilles
 Simplement.

Refrain

O pays béarnais,
 Fleuron de poésie
 Par toi seul, je connais
 La sereine harmonie.
 Ignorant les regrets,
 Je veux dormir sans vie,
 Sous la terre bénie
 Du pays béarnais.

ALSACE CATHERINE



CATHERINE

ALSACE

Paroles de
RENÉ-PAUL GROFFE

Musique de
M. ZIMMERMANN

Mouvement de Mazurka

légèr §

Ca-the - ri - ne est u - ne

mf *mf légèr*

al Coda ⊕

fil - le Gen - til - le, gen - til - le, Comme on en voit et ver - ra tou - jours De Mul - house à Stras -

-bourg. Elle a les cheveux beaucoup plus blonds, Oui plus blonds que ne

sont Au soleil couchant les houblons; Elle a les yeux bleus, d'un bleus si pur, Qu'on lui tail - la c'est sûr, Dans un morceau d'a -

-zur. El - le sait fai - re la tarte aux pru - nes, Comme pas u - ne, Mais ne sait

pas trouver de fi - an - cé. Elle a pour - tant ce qu'il faut pour plai - re, Oui, mais sa

mè - re Ne per - met pas qu'elle ap - prenne à dan - ser. Ca - the -

-bourg.

CODA

2

Les printemps succédant aux printemps,
 Sans trouver de galant,
 Cela devenait inquiétant!...
 Or, sa mère un jour n'étant pas là,
 Nicolas lui montra
 Un pas de mazurka.
 Elle prit vite goût à la chose,
 Chacun suppose
 Dans un faux pas comment ça s'est passé!
 Il fallut pour expliquer l'affaire,
 Dire à la mère
 Que Nicolas l'avait trop fait danser.
au Refrain

3

Vous pensez que la mère pleura,
 Que le père cria,
 Mais qu'à la fin tout s'arrangea;
 Nicolas en tant que professeur,
 Obtint pour son bonheur,
 La fille toute en pleurs...
 Et Catherine au soir de la noce,
 Dit: c'est atroce
 D'avoir perdu tant de printemps passés!
 Lorsque ma fille un jour aura l'âge
 Du mariage,
 J'exigerai qu'elle apprenne à danser!
au Refrain

HAUT LANGUEDOC

NOEL MACABRE.



NÖEL MACABRE

HAUT LANGUEDOC

Paroles de
RENÉ-PAUL GROFFE

Musique de
M. ZIMMERMANN

Andantino

ff

C'est la No - ël, la Terre a mis Ses blancs fal - ba - las d'é - pou -

- sée, Tou - te de bru - mes pa - voi - sé - e Elle at -

- tend son ncu - veau pro - mis, Chantons a - mis!

rit.

I. Tempo

C'est la No - ël, la

I. Tempo

Terre a mis Ses blancs fal - ba - las d'é - pou - sé - e.

Pour finir

p *dim.* *pp*

2
Majestueux, sous un ciel lourd,
S'avance déjà le cortège,
Fleuri de grésil et de neige,
Le clocher voisin, comme un sourd,
Sonne en ce jour!
Majestueux, sous un ciel lourd,
S'avance déjà le cortège.

3
Les corbeaux noirs et les hiboux
Sont les invités de la Noce,
Le Froid conduit le vieux carosse
Du galant au bord du grand trou....
Hurlez les loups!
Les corbeaux noirs et les hiboux
Sont les invités de la Noce.

4
La Terre étreint son bel époux
Paré des habits du Dimanche
Et fait craquer les quatre planches
Sous l'effort de ses bras jaloux.
Au rendez-vous,
La Terre étreint son bel époux
Paré des habits du Dimanche.

5
Sonnez les cloches, sonnez donc!
On danse en le vieux cimetière;
La Mort, près d'une croix de pierre,
Sans arrêt joue un rigaudon
Au violon!
Sonnez les cloches, sonnez donc!
On danse en le vieux cimetière.

6
Amis, pourtant c'est la Noël,
Les crèches sont illuminées!
Et d'humbles femmes prosternées,
Saintement lisent leur missel
Devant l'autel.
Amis, pourtant c'est la Noël,
Les crèches sont illuminées!

7
Pour les épousailles du gars,
Le vent pleure parmi les pierres,
En écoutant cris et prières
Que bientôt la nuit cueillera
Au son du glas!....
Pour les épousailles du gars,
Le vent pleure parmi les pierres....

PROVENCE LE BEAU TAMBOURINAIRE



LE BEAU TAMBOURINAIRE

PROVENCE

Paroles de
RENÉ-PAUL GROFFE

Musique de
M. ZIMMERMANN

All? moderato

ff

Sous le ciel de la Pro-ven-ce, Cha-cun con-nait Bap-tis-tin, Qu'on nom-me de pré-fé-

léger

mf

-ren-ce Fa-mi-liè-re-ment Ti-tin; Si sa gloire est sans é-ga-le, Il n'ex-erce au-cun mé-

cresc.

rall.

-to-les La danse est son i - dé - al, Il con - duit la fa - ran - do - le Comme fe - rait le mis - tral!

cresc. *cresc.* *f* *rall.*

Tempo

Il est roi de tou - te fê - te Et de Mail - lanne à Cas -

Tempo

-sis, Il con - duit à la ba - guet - te La jeu - nes - se

rit.

du pa - ys. En parlant de lui c'est cer - tain, Tout le mon - de vous dit: "Ti - tin?.. Parle! Oh! Titin!"

rit.

1^o Tempo
gaiement

C'est bien le plus beau Tambou - ri - nai - re D'Ar - les jus - qu'à Ta - ras -

1^o Tempo

f *cresc.*

- con, Et ce - lui qui di - rait le con - trai - re, Pas - se - rait pour

un me - lon de Cavaill - lon! Quand il

- lon

2
 Quand il a conduit la danse
 Avec son joli tambour,
 Il vous pousse la romance
 Aussi bien qu'un troubadour.
 Et bien souvent une fille
 A quitté son galantin,
 Pour aller sous la charmille,
 Chanter avec Baptistin,
 Alors dans la nuit sans voile,
 Sans doute que tous les deux
 Doivent compter les étoiles
 Qui brillent au fond des cieux....
 Ce qui fait que les commères,
 Sans aller plus loin chercher,
 Avec un air de mystère
 Disent en fin de marché,
 En parlant de lui c'est certain,
 Avec le sourire Titin?.. (Parlé) Oh! Titin!

Refrain

C'est bien le plus beau tambourinaire
 D'Arles jusqu'à Tarascon,
 Et celui qui dirait le contraire,
 Passerait pour un melon
 De Cavaillon!

3
 La semaine il se repose,
 Alors le joyeux Titin,
 Aperçoit la vie en rose,
 Par le mirage du vin.
 Si bien qu'un beau jour, très digne,
 Baptistin, devenu vieux,
 Cuvant le jus de la vigne,
 Rendra sa belle âme à Dieu.
 Il entrera, je le gage,
 En frappant sur son tambour,
 Au Grand Paradis des sages,
 Puisque sage, il fut toujours;
 Et, coiffé d'une auréole,
 Il conduira, quel honneur,
 Une immense farandole
 Des séraphins du Seigneur!
 En parlant de lui, c'est certain,
 Saint-Pierre alors dira: Titin?.. (Parlé) Oh! Titin!

Refrain

C'était le plus beau tambourinaire
 D'Arles jusqu'à Tarascon,
 Et celui qui dirait le contraire,
 Passerait pour un melon
 De Cavaillon!



LA LÉGENDE DU PALADIN

CHAMPAGNE

Paroles de
RENÉ-PAUL GROFFE

Musique de
M. ZIMMERMANN

Andantino

Le vent mau - vais

sif - fle la mort Sur la fo - rêt en a - go - ni - - e;

On en - tend san - glo - ter la plui - e Et dans les Ar - den - nes tout

dort. Mais qui peut frap - per à la por - te,

Et de la sor - te Son - ner du cor? - A moi, je meurs de soif mon

frè - re, Et de mi - sè - re Bien plus en - cor.

cieux.

2
Il est tard, mais entre pourtant,
Pour passer cette nuit sans lune,
Je t'offre le toit, la fortune
D'un bûcheron, mais un instant:
Quel est ce panache, ce heaume,
Es-tu fantôme
Ou revenant?
— Je suis gueux, chercheur d'aventures
Et sous l'armure
Je vais rêvant....

3
Beau chevalier, preux d'autrefois,
As-tu guerroyé par la lande,
Contre un moulin de la légende
Et chassé les sorciers du bois?
As-tu dénoncé l'insolence
Et la démence
Des brigands-rois?
— J'ai bu lentement le calice
Pour que Justice
Dicte la Loi.

4
J'ai laissé sur le grand chemin,
Mon destrier mort à la peine,
Et les noirs corbeaux de la Haine
Le découvriront au matin.
J'entends sonner l'heure dernière,
Moulé de pierres
Sculpté d'airain.
Avec moi, je veux qu'on l'entende,
Meurt la légende,
Du Paladin!

5
Je n'en puis plus, écoute mieux,
O toi, mon seul ami sur terre,
Je vais en fermant les paupières,
Te murmurer mon dernier vœu:
Entre les racines d'un chêne,
Sans heur, ni peine,
Dormir, je veux....
Pour qu'en la sève printanière
Mon âme fière
S'élève aux cieux....

